



IMCO

INTERNATIONAL CONFERENCE ON
MARINE POLLUTION, 1973
Committee III
Agenda item 3

CONSIDERATION OF THE DRAFT TEXT OF ANNEX II OF THE
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF
POLLUTION FROM SHIPS, 1973

Draft Text of Regulations 2(2), 7, 9 and 11

Regulation 2

Application

- (2) Unless expressly provided otherwise the provisions of this Annex shall apply to all ships carrying noxious liquid substances in bulk.

Regulation 7

Reception Facilities

- (1) Each Contracting Government shall take appropriate steps to ensure the provision of reception facilities according to the needs of ships using its ports, terminals or repair ports:
- (a) cargo loading and unloading ports and terminals shall have facilities adequate for reception without undue delay to ships of such residues and mixtures containing noxious liquid substances as would remain for disposal from ships carrying them, as a consequence of the application of this Annex; and
 - (b) ship repair ports undertaking repairs to chemical tankers shall have facilities adequate for the reception of residues and mixtures containing noxious liquid substances.

- (2) Each Contracting Government shall determine and notify the Organization for each cargo loading and unloading port, terminal and ship repair port in its territories of the types of facilities provided for the purpose of sub-paragraphs (1)(a) and (b) of this Regulation.
- (3) As regards paragraph (1) of this Regulation each Contracting Government shall report to the Organization, for transmission to the Contracting Governments concerned, all cases where facilities are alleged to be inadequate.

Regulation 9

Cargo Record Book

- (1) Every ship to which this Annex applies shall be provided with a Cargo Record Book, whether as part of the ship's official log book or otherwise, in the form specified in Appendix IV to this Annex.
- (2) The Cargo Record Book shall be completed on each occasion, on a tank-to-tank basis, whenever any of the following operations take place in the ship:
 - (i) loading of cargo
 - (ii) transfer of cargo during the voyage
 - (iii) discharge of cargo
 - (iv) transfer of cargo, cargo residues, etc. to a slop tank
 - (v) cleaning of cargo tanks
 - (vi) discharge from slop tanks
 - (vii) ballasting of cargo tanks
 - (viii) discharge of dirty ballast water, and
 - (ix) discharge in accordance with Regulations 5 or 5A.
- (3) In the event of such discharge or escape of noxious liquid substances or mixture containing such substances as is referred to in Article 7 and Regulation 6 of this Annex, a Statement shall be made in the Cargo Record Book of the circumstances of, and the reason for, the discharge or escape.

- (4) When a surveyor appointed or authorized by the Contracting Government to supervise any ship's operations has inspected a ship, then that surveyor shall make an appropriate entry in the Cargo Record Book.
- (5) Each operation described in paragraphs (2) and (3) of this Regulation shall be fully recorded without delay in the Cargo Record Book so that all the entries in the Book appropriate to that operation are completed. Each entry in the Book shall be signed by the Officer or Officers in charge of the operations concerned and each page, when the ship is manned, shall be signed by the Master of the Ship. The written entries in the Cargo Record Book shall be in an official language of the state the flag of which the ship is entitled to fly and in English or French.
- (6) Cargo Record Books shall be kept in such a place as to be readily available for inspection and, except in the case of unmanned ships under tow, shall be kept on board the ship. They shall be retained for a period of two years after the last entry has been made.
- (7) The competent authority of a Contracting Government may inspect on board any ship to which the present Convention applies while within its ports, the Cargo Record Books required to be carried in the ship in compliance with the provisions of this Regulation and Article 5. The competent Authority of a Contracting Government may make a true copy of the entries in the Books and may require the Master of the ship to certify that the copy is a true copy of such entries. Any copy so made which purports to have been certified by the Master of the ship as a true copy of the entries in the ship's Cargo Record Books shall be made admissible in any judicial proceedings as evidence of the facts stated in the entry. The inspection of the Cargo Record Books and the taking of the certified copy by the competent authorities under this paragraph shall be performed as expeditiously as possible without causing the ship to be unduly delayed.*

* The Committee agreed that Committee I should be requested to consider whether this paragraph should not be part of Article 5 of the present convention.

Regulation 11Requirements for Minimizing
Accidental Pollution

- (1) The design, construction, equipment and operation of ships carrying noxious liquid substances in bulk which are subject to the provisions of this Annex shall be such as to minimize the uncontrolled release of such substances.
 - (2) Pursuant to the provisions of paragraph (1) of this Regulation, each Contracting Government shall issue, or cause to be issued, detailed requirements on the design, construction, equipment and operation of such ships.
 - (3) In respect of chemical tankers, the requirements referred to in paragraph (2) of this Regulation shall contain at least all the provisions given in the Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk adopted by the Assembly of the Organization in Resolution A.212(VII) and as may be amended by the Organization, provided that the Amendments to the Code are adopted and brought into force in accordance with the provisions of Article 17 of the present Convention for Amendment procedures to an Appendix to an Annex.
-